



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



12953/05 (Presse 255)

(OR. en)

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2684η σύνοδος του Συμβουλίου

### Περιβάλλον

Λουξεμβούργο, 17 Οκτωβρίου 2005

Πρόεδρος

**κα Margaret Beckett**

Υπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Αγροτικών  
Υποθέσεων του Ηνωμένου Βασιλείου

# Τ Υ Π Ο Σ

## Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Σήμερα, το Συμβούλιο προέβη:

- στη θέσπιση κοινής δράσης για το διορισμό του **κ. Erwan Fouéré** ως νέου **Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ) στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας**
- στην έκδοση κανονισμού για τη θέσπιση μέτρων εφαρμογής για το κοινό σύστημα **φόρου προστιθέμενης αξίας**
- στην έκδοση οδηγίας για τον περιορισμό της χρήσης **πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων (PAH)** στα έλαια αραίωσης και στα ελαστικά επίσωτρα στην αγορά της ΕΕ, και
- στην έκδοση οδηγίας για τη θέσπιση κανονιστικού πλαισίου **σχετικά με τις αντασφαλίσεις** στην ΕΕ.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ<sup>1</sup>

<b>ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ .....</b>	<b>5</b>
-----------------------------	----------

### **ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ (REACH) .....	7
ΚΛΙΜΑΤΙΚΕΣ ΜΕΤΑΒΟΛΕΣ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου .....	9
ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ .....	14
ΔΙΑΦΟΡΑ .....	16

### **ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**

#### *ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ*

- Στιβάδα του όζοντος - Διαπραγματεύσεις για το πρωτόκολλο του Μόντρεαλ..... 18

#### *ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ*

- Ευρωμεσογειακή Διάσκεψη Κορυφής - Κώδικας δεοντολογίας για την πάταξη της τρομοκρατίας ..... 18
- Σχέσεις με την Ουκρανία..... 18

#### *ΚΟΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΜΥΝΑΣ*

- Άσκηση διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ κατά το 2006..... 19
- Νέος Ειδικός Εντεταλμένος στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας..... 19

#### *ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ*

- Αϊτή - Χώρες ΑΚΕ - Χρηματοδοτική ενίσχυση..... 20

#### *ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ*

- ΦΠΑ - Μέτρα εφαρμογής για κοινούς κανόνες της ΕΕ..... 20

<sup>1</sup>

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://ue.eu.int>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

*ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ*

- Επικίνδυνες ουσίες - Ελαστικά επίσωτρα - Χρήση πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων .....21
- Αντασφαλίσεις – Καθιέρωση του κανονιστικού πλαισίου της ΕΕ \* .....21

*ΕΝΕΡΓΕΙΑ*

- Συνθήκη για την Ενεργειακή Κοινότητα .....22

**ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ**

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

**Βέλγιο:**

κ. Kris PEETERS

Φλαμανδός Υπουργός Δημοσίων Έργων, Ενέργειας,  
Περιβάλλοντος και Φύσης**Τσεχική Δημοκρατία:**

κ. Tomáš NOVOTNÝ

Υφυπουργός Περιβάλλοντος, Τμήμα Διεθνών Σχέσεων

**Δανία:**

κα Connie HEDEGAARD

Υπουργός Περιβάλλοντος και Σκανδιναβικής  
Συνεργασίας**Γερμανία:**

κ. Jürgen TRITTIN

Ομοσπονδιακός Υπουργός Περιβάλλοντος, Προστασίας  
της Φύσης και Ασφάλειας των Αντιδραστήρων**Εσθονία:**

κ. Olavi TAMMEMÄE

Υφυπουργός Περιβάλλοντος

**Ελλάδα:**

κ. Σταύρος ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ

Υφυπουργός Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων  
Έργων**Ισπανία:**

κα Cristina NARBONA RUIZ

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Γαλλία:**

κα Nelly OLIN

Υπουργός Οικολογίας και Αειφόρου Ανάπτυξης

**Ιρλανδία:**

κ. Dick ROCHE

Υπουργός Περιβάλλοντος, Πολιτιστικής Κληρονομιάς και  
Τοπικής Αυτοδιοίκησης**Ιταλία:**

κ. Altero MATTEOLI

Υπουργός Περιβάλλοντος και Προστασίας Φυσικών  
Πόρων**Κύπρος:**

κ. Τίμος ΕΥΘΥΜΙΟΥ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

**Λετονία:**

κ. Raimonds VĒJONIS

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Λιθουανία:**

κ. Arūnas KUNDROTAS

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Λουξεμβούργο:**

κ. Lucien LUX

Υπουργός Περιβάλλοντος, Υπουργός Μεταφορών

**Ουγγαρία:**

κ. Miklós PERSÁNYI

Υπουργός Περιβάλλοντος και Υδάτων

**Μάλτα:**

κ. George PULLICINO

Υπουργός Αγροτικών Υποθέσεων και Περιβάλλοντος

**Κάτω Χώρες:**

κ. Pieter van GEEL

Υφυπουργός Οικισμού, Χωροταξίας και Περιβάλλοντος

**Αυστρία:**

κ. Josef PRÖLL

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασών,  
Περιβάλλοντος και Διαχείρισης των Υδάτινων Πόρων**Πολωνία:**

κ. Tomasz PODGAJNIAK

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Πορτογαλία:**

κ. Francisco NUNES CORREIA

Υπουργός Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και  
Περιφερειακής Ανάπτυξης

**Σλοβενία:**

κ. Janez PODOBNIK

Υπουργός Περιβάλλοντος και Χωροταξίας

**Σλοβακία:**

κ. Juraj NOCIAR

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Φινλανδία:**

κ. Jan-Erik ENESTAM

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Σουηδία:**

κα Lena SOMMESTAD

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Ηνωμένο Βασίλειο:**

κ. Elliot MORLEY

Αναπληρωτής Υπουργός Κλιματικών Μεταβολών και  
Περιβάλλοντος

**Επιτροπή:**

κ. Σταύρος ΔΗΜΑΣ

Μέλος

Οι κυβερνήσεις των προσχωρούντων κρατών εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

**Βουλγαρία:**

κ. Dzhevdet CHAKAROV

Υπουργός Περιβάλλοντος και Ύδατος

**Ρουμανία:**

κα Sulfina BARBU

Υπουργός Περιβάλλοντος και Διαχείρισης Υδάτων

## ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

### ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ (REACH)

Το Συμβούλιο προέβη σε συζήτηση προσανατολισμού όσον αφορά τα σχέδια κανονισμού και οδηγίας για την καταχώρηση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση των χημικών προϊόντων και για τους περιορισμούς που επιβάλλονται σε αυτά (REACH), και για τη σύσταση ενός Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων, προκειμένου να προλειανθεί το έδαφος για πολιτική συμφωνία σχετικά με το φάκελο κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου (Ανταγωνιστικότητα) της 28ης-29ης Νοεμβρίου 2005.

Η πρόταση REACH για νέα πολιτική στον τομέα των χημικών ουσιών στην ΕΕ έχει ως στόχο να διασφαλίσει υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας και του περιβάλλοντος στηρίζοντας ταυτόχρονα μια ευρωπαϊκή βιομηχανία ανταγωνιστική, καινοτόμο και δημιουργό θέσεων απασχόλησης καθώς και την καλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

Ιδιαίτερος στόχος της συζήτησης ήταν να προσδιορισθεί κατά πόσον η ευρύτερη προσέγγιση την οποία υιοθέτησε η Προεδρία, στις προσπάθειές της να εξεύρει συμβιβαστική λύση, λαμβάνει δεόντως υπόψη τις απόψεις που διατυπώθηκαν κατά τις προηγούμενες συζητήσεις του Συμβουλίου. Ασχολήθηκε επί πλέον με δύο ζητήματα που σχετίζονται με τις ουσίες στα προϊόντα<sup>1</sup>:

- *Θα πρέπει ουσίες που προορίζονται να ελευθερώνονται από προϊόντα να υπόκεινται σε ειδικό καθεστώς ή θα πρέπει να τυγχάνουν της ίδιας μεταχείρισης με εκείνη που αφορά οιαδήποτε άλλη ουσία ή παρασκεύασμα;*
- *Θα πρέπει η απαίτηση κοινοποίησης δυνητικά επικίνδυνων ουσιών στα προϊόντα να βασίζεται στην παρουσία των ουσιών που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία ή θα πρέπει, επί πλέον, να λαμβάνεται υπόψη η έκθεση στις ουσίες αυτές;*

Κατά το τέλος της συζήτησης, η Προεδρία συνόψισε την κατάσταση ως εξής:

«Εν γένει, η Προεδρία ενθαρρύνεται από τη θετική ανταπόκριση στην πρόταση συμβιβασμού και την εποικοδομητική συμβολή όλων των αντιπροσωπιών. Αυτή η συζήτηση μας οδήγησε ένα βήμα πιο κοντά στην επίτευξη συμφωνίας επί αυτού του φακέλου το Νοέμβριο.

Η Προεδρία κρίνει ότι υπάρχει ευρεία συναίνεση όσον αφορά το συμβιβασμό της Προεδρίας καθώς και αναγνώριση ότι η Προεδρία πέτυχε την κατάλληλη ισορροπία μεταξύ της μείωσης του αντίκτυπου του προτεινόμενου κανονισμού για τη βιομηχανία ενώ παράλληλα διατηρείται υψηλό επίπεδο προστασίας της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος.

---

<sup>1</sup> Για την εισαγωγή της Προεδρίας στη συζήτηση καθώς και για τα εν λόγω ζητήματα βλέπε έγγραφο 13010/05.

Αρκετές αντιπροσωπείες τόνισαν ότι είναι σκόπιμο να μην διαταραχθεί η ισορροπία αυτή περαιτέρω με τη μείωση των απαιτήσεων πληροφόρησης. Είναι σκόπιμο ο κανονισμός να παρέχει όντως τα απαιτούμενα οφέλη από την απόκτηση περισσότερων πληροφοριών σχετικά με τα χημικά προϊόντα.

Πολλές αντιπροσωπείες επεσήμαναν ότι πρέπει να αποφευχθεί η μεταφορά της ευθύνης από τη βιομηχανία στις δημόσιες αρχές. Η Προεδρία κρίνει ότι αυτό δεν θα αποκλείει τη δυνατότητα του Οργανισμού να συμβάλλει στη λήψη αποφάσεων από τη βιομηχανία.

Ορισμένες αντιπροσωπείες τόνισαν ότι είναι σκόπιμο ένα ισχυρό καθεστώς αδειοδότησης το οποίο μεταξύ άλλων θα ενθαρρύνει κατά το δυνατόν την υποκατάσταση.

Η Προεδρία πιστεύει ότι ορισμένες αντιπροσωπείες τάσσονται υπέρ ειδικού καθεστώτος για ουσίες που ελευθερώνονται σκόπιμα από προϊόντα.

Η Προεδρία σημειώνει ότι ορισμένες αντιπροσωπείες θα επιθυμούσαν να ευθυγραμμισθούν οι απαιτήσεις αυτές με τις απαιτήσεις που ισχύουν για ουσίες σε καθαρή μορφή ή σε παρασκευάσματα, ιδίως συμπεριλαμβάνοντας τις ουσίες που δεν είναι ήδη γνωστές ως επικίνδυνες.

Η Προεδρία κρίνει ότι υπάρχει ευρεία συναίνεση όσον αφορά την πρότασή της να κοινοποιούνται οι ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία, όταν είναι παρούσες σε προϊόντα.

Η Προεδρία σημειώνει ότι αυτό δεν αποκλείει τη δυνατότητα απαλλαγής από την απαίτηση κοινοποίησης όταν μπορεί να αποκλεισθεί η έκθεση ανθρώπων και του περιβάλλοντος.

Το Συμβούλιο δίνει εντολή στην Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων να εξετάσουν διεξοδικά τα ζητήματα που συζητήθηκαν προκειμένου να προετοιμάσουν πολιτική συμφωνία όσον αφορά το REACH κατά την προσεχή σύνοδο του Συμβουλίου (Ανταγωνιστικότητα) κατά τα τέλη Νοεμβρίου 2005.

Υπενθυμίζεται ότι, στις 11 Οκτωβρίου 2005, το Συμβούλιο (Ανταγωνιστικότητα) εξέτασε τα βασικά ζητήματα σχετικά με το καθεστώς καταχώρησης της πρότασης REACH. Εκφράσθηκε ευρεία υποστήριξη όσον αφορά την πρόταση της Προεδρίας για μια στοχοθετημένη προσέγγιση όσον αφορά τις απαιτήσεις πληροφόρησης για την ποσοτική κατηγορία 1-10 τόνων, για τις απαιτήσεις πληροφόρησης για την ποσοτική κατηγορία 10-100 τόνων και για την κοινοχρησία δεδομένων και την κοινή υποβολή πληροφοριών σύμφωνα με την προσέγγιση<sup>1</sup> «Μια καταχώρηση για κάθε ουσία» (OSOR) .

Προτεινόμενη νομική βάση: άρθρο 95 της Συνθήκης - διαδικασία συναπόφασης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και απαιτείται ειδική πλειοψηφία για τη λήψη απόφασης του Συμβουλίου

*Για περισσότερες πληροφορίες, βλέπε πρόταση της Επιτροπής (15409/03).*

<sup>1</sup> Για περισσότερες πληροφορίες βλέπε 12586/05.



**ΚΛΙΜΑΤΙΚΕΣ ΜΕΤΑΒΟΛΕΣ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

1. ΑΝΗΣΥΧΩΝΤΑΣ ΕΝΤΟΝΑ μετά το συμπέρασμα στο οποίο κατέληξε η Διάσκεψη του Exeter για τη σταθεροποίηση του κλίματος, το Φεβρουάριο του 2005, σύμφωνα με το οποίο υπάρχουν ισχυρές ενδείξεις ότι επέρχεται ήδη παγκόσμια αλλαγή του κλίματος λόγω των ανθρωπογενών εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου, και ότι θα οδηγήσει σε μεταβολές της συχνότητας, της έντασης και της διάρκειας ακραίων φαινομένων, καθώς και για τις ξηρασίες και τις πυρκαγιές στη νότια Ευρώπη, τις πλημμύρες στην Κεντρική και την Ανατολική Ευρώπη και άλλα ακραία καιρικά φαινόμενα που σημειώθηκαν αυτό το καλοκαίρι τα οποία κατέδειξαν πόσο επιζήμια από οικονομική άποψη μπορεί να είναι τα φαινόμενα αυτά· ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τη δέσμευση της Ευρωπαϊκής Ένωσης να αντιμετωπίσει το πρόβλημα των κλιματικών μεταβολών, όπως εκφράστηκε προσφάτως στο εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2005 και το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 12ης Μαΐου 2005, σχετικά με το σεμινάριο κυβερνητικών εμπειρογνομόνων, στο οποίο τονίζεται ότι οι κλιματικές μεταβολές είναι πιθανόν να έχουν σημαντικές αρνητικές περιβαλλοντικές, οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις παγκοσμίως και ότι, για να αποφευχθούν επικίνδυνες κλιματικές μεταβολές, η μέγιστη συνολική αύξηση της θερμοκρασίας της επιφανείας της γης δεν θα πρέπει να υπερβεί τους 2° C άνω των επιπέδων της προβιομηχανικής εποχής· και ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τη σκοπιμότητα να καταστεί πλήρως υλοποιήσιμο το Πρωτόκολλο του Κυότο και να επιτευχθούν οι στόχοι του ως ένα ουσιαστικό πρώτο βήμα προς το σκοπό αυτό.
2. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ και ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την προσήλωσή του στα συμπεράσματα του εαρινού Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Συμβουλίου (Περιβάλλον).
3. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τη δέσμευση που ανέλαβε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο όσον αφορά την επίτευξη του στόχου του Πρωτοκόλλου του Κυότο, και έχοντας επίγνωση ότι το άρθρο 3, παράγραφος 2 του Πρωτοκόλλου του Κυότο απαιτεί, από κάθε μέρος του Παραρτήματος I, να επιτύχει απτή πρόοδο όσον αφορά την τήρηση των δεσμεύσεων του δυνάμει του Πρωτοκόλλου μέχρι το 2005· ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι πρόσφατα δεδομένα καταδεικνύουν ότι οι εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου της ΕΕ κατά το 2003 ήταν χαμηλότερες από το επίπεδο του έτους αναφοράς αλλά ότι οι εκπομπές κατά το 2003 σε πολλά κράτη μέλη σημείωσαν άνοδο σε σύγκριση με το 2002· ΤΟΝΙΖΕΙ ότι, με την εφαρμογή των σχεδιαζόμενων πρόσθετων πολιτικών και μέτρων και τη χρήση των μηχανισμών του Κυότο, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη που παρατίθενται στο Παράρτημα Β του Πρωτοκόλλου του Κυότο εξακολουθούν να είναι ικανά να επιτύχουν τους στόχους τους μέχρι το 2012· ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ, ωστόσο, ότι απαιτούνται μεγαλύτερες προσπάθειες προκειμένου να υλοποιηθούν οι φιλοδοξίες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών σχετικά με την αντιμετώπιση των κλιματικών μεταβολών μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα· ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ, συνεπώς, την απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να εξετάσει περαιτέρω κοινά και συντονισμένα μέτρα προκειμένου να τηρηθούν οι υποχρεώσεις του Πρωτοκόλλου του Κυότο, και να δρομολογηθεί η επόμενη φάση του Ευρωπαϊκού Προγράμματος για τις Κλιματικές Μεταβολές και ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να κινήσει επειγόντως τη διαδικασία αυτή προκειμένου να δημοσιεύσει τα συμπεράσματά της μέχρι τις αρχές της άνοιξης του 2006 ώστε να υποβληθεί έκθεση προόδου στο Συμβούλιο μέχρι τον Ιούνιο του 2006.

4. ΤΟΝΙΖΕΙ, επιπλέον, ότι τόσο η Ευρωπαϊκή Κοινότητα όσο και τα κράτη μέλη έχουν θεσπίσει εκτενή μέτρα για να επιτύχουν τους στόχους του Πρωτοκόλλου του Κυότο που μας αφορούν, ιδίως μέσω του Ενωσιακού Συστήματος Εμπορίας Δικαιωμάτων Εκπομπής Αερίων του Θερμοκηπίου (EU ETS) σε συνδυασμό με το Μηχανισμό Καθαρής Ανάπτυξης (CDM) και την Κοινή Εφαρμογή (JI). ΤΟΝΙΖΕΙ ότι είναι σκόπιμο να καταρτισθούν σχέδια κατανομής για την περίοδο 2008-2012 τα οποία, μαζί με άλλα μέτρα, θα εξασφαλίσουν ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της θα ανταποκριθούν στις δεσμεύσεις τους. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι από την εφαρμογή του EU ETS αποκομίστηκαν πολύτιμα διδάγματα που θα πρέπει να αναλυθούν και να ενσωματωθούν στη μελλοντική εξέλιξη του συστήματος. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι το EU ETS θα παραμείνει ουσιώδες μέσο της μεσοπρόθεσμης και της μακροπρόθεσμης πολιτικής της ΕΕ για την αντιμετώπιση των κλιματικών μεταβολών.
5. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ τη δέσμευση της ΕΕ να διασφαλίσει την αποτελεσματική και αποδοτική λειτουργία των ευέλικτων μηχανισμών του Πρωτοκόλλου του Κυότο, ιδίως δε του CDM, μεταξύ άλλων διαδραματίζοντας το ρόλο που της αναλογεί όσον αφορά την παροχή της απαιτούμενης χρηματοοικονομικής στήριξης του Διοικητικού Συμβουλίου, και επαρκούς χρηματοδότησης το 2006 προκειμένου να εξασφαλισθεί ταχέως η λειτουργία του Διεθνούς Συστήματος Καταγραφής Συναλλαγών. ΥΠΟΣΧΕΤΑΙ να εξακολουθήσει να παρέχει επαρκή χρηματοοικονομική στήριξη μέχρι το τέλος του 2008, οπότε το Διοικητικό Συμβούλιο του CDM θα καταστεί αυτοχρηματοδοτούμενο και ΠΡΟΤΡΕΠΕΙ τα λοιπά μέρη να πράξουν παρομοίως.
6. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τη δέσμευση που ανελήφθη στη Βόννη τον Ιούλιο 2001 να διατίθενται 410 εκατομμύρια δολάρια ετησίως στις αναπτυσσόμενες χώρες για την εφαρμογή της Σύμβασης και ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ τη δέσμευση που ανέλαβαν τα κράτη μέλη να γνωστοποιήσουν στο Μόντρεαλ την πρόοδο που έχουν σημειώσει όσον αφορά το βαθμό στον οποίο έχουν υλοποιήσει τη δέσμευση που τους αναλογεί.
7. ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΟ ΝΑ ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΙ την προσέγγιση για τη κατάρτιση μεσοπρόθεσμης και μακροπρόθεσμης στρατηγικής που ορίστηκε από το εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2005, το οποίο τονίζει ότι απαιτείται η ευρύτερη δυνατή συνεργασία όλων των χωρών, καθώς και η συμμετοχή τους σε αποτελεσματική και ενδεδειγμένη διεθνή δράση στο πλαίσιο της Σύμβασης Πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για τις κλιματικές μεταβολές (UNFCCC), και το οποίο καλεί την ΕΕ να διερευνήσει, με άλλα συμβαλλόμενα μέρη, στρατηγικές για να επιτευχθούν οι απαιτούμενες μειώσεις εκπομπών, το Συμβούλιο ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ :
- το σχέδιο δράσης Gleneagles το οποίο δίνει ιδιαίτερη έμφαση στην εφαρμογή των δεσμεύσεων για τη μεταφορά τεχνολογίας και την αντιμετώπιση των επιπτώσεων των κλιματικών μεταβολών στο πλαίσιο της Σύμβασης Πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για τις Κλιματικές Μεταβολές και ΠΡΟΣΒΛΕΠΕΙ στη συνεργασία με την Ομάδα των 8 και άλλες χώρες ώστε να εφαρμοσθούν τα μέτρα που περιλαμβάνονται στο σχέδιο,

- τη θετική και γόνιμη συζήτηση κατά την προπαρασκευαστική σύνοδο των υπουργών στην Οτάβα, σχετικά με την τεχνολογία, την προσαρμογή, την ενίσχυση της συμμετοχής, τις δυνάμεις της αγοράς και τη βιωσιμότητα,
- τη συνεδρίαση διαλόγου της Γροιλανδίας, η οποία παρέσχε τη δυνατότητα διεξαγωγής επικοινωνιακής ανταλλαγής απόψεων όσον αφορά πιθανούς τρόπους επίτευξης προόδου,
- την πέμπτη σύνοδο του Φόρουμ Ιβηροαμερικανών υπουργών Περιβάλλοντος στον Παναμά στις 21 και 22 Σεπτεμβρίου 2005,
- την εταιρική σχέση ΕΕ-Κίνας για τις κλιματικές μεταβολές και την πρωτοβουλία ΕΕ Ινδίας για την καθαρή ανάπτυξη και τις κλιματικές μεταβολές, οι οποίες δείχνουν πώς οικονομίες σε διαφορετικά στάδια ανάπτυξης μπορούν να συνεργασθούν, μέσω της μεταφοράς τεχνολογίας και της δημιουργίας υποδομών, για την αντιμετώπιση των κλιματικών μεταβολών,
- τη δέκατη έκτη σύνοδο κορυφής ΕΕ-Ρωσίας που καταδεικνύει τη στενή και εντεινόμενη συνεργασία μεταξύ της ΕΕ, των κρατών μελών της και της Ρωσίας όσον αφορά τις κλιματικές μεταβολές, συμπεριλαμβανομένων των εργασιών για την εφαρμογή του Πρωτοκόλλου του Κυότο καθώς και ενεργού διαλόγου για τη συνέχιση της διεθνούς συνεργασίας μετά από το τέλος της πρώτης περιόδου δέσμευσης του Πρωτοκόλλου του Κυότο,
- την επικείμενη Διεθνή Διάσκεψη του Πεκίνου για τις Ανανεώσιμες Ενέργειες του Νοεμβρίου 2005, καθότι κρίνει ότι θα αποτελέσει θετική συμβολή για την προαγωγή της κατανόησης του τρόπου προώθησης των τεχνολογικών καινοτομιών και της σκοπιμότητας χρησιμοποίησης υφισταμένων τεχνολογιών προκειμένου να σημειωθεί πρόοδος στην πορεία για μια οικονομία χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα,
- την απόφαση να δοθεί υψηλή προτεραιότητα στις κλιματικές μεταβολές, στο πλαίσιο της ημερήσιας διάταξης της συνόδου κορυφής του Καναδά, προκειμένου να προετοιμασθούν η ενδέκατη Διάσκεψη των συμβαλλόμενων μερών της Σύμβασης πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για τις κλιματικές μεταβολές (COP 11) και η πρώτη Διάσκεψη των συμβαλλόμενων μερών που επέχει θέση συνόδου των συμβαλλόμενων μερών του Πρωτοκόλλου του Κυότο (COP/MOP 1) στο Μόντρεαλ το Δεκέμβριο 2005.

8. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η επιτυχής δράση εξαρτάται από την ενσωμάτωση της πολιτικής σχετικά με τις κλιματικές μεταβολές στις διαδικασίες λήψεως αποφάσεων σε καίριους συναφείς τομείς και ΠΡΟΣΔΟΚΑ να υποβάλει έκθεση προόδου στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο το Δεκέμβριο 2005. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι μια παγκόσμια μελλοντική στρατηγική στον τομέα των κλιματικών μεταβολών αναμένεται ότι θα προωθήσει τις τεχνολογικές καινοτομίες, χρησιμοποιώντας έναν βέλτιστο συνδυασμό αποτρεπτικών και προτρεπτικών πολιτικών. Εν προκειμένω, ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τη συζήτηση που πραγματοποιήθηκε τον Ιούλιο του 2005 κατά την άτυπη σύνοδο των Υπουργών Ανταγωνιστικότητας στο Κάρντιφ, στην οποία σημειώθηκε ότι το έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα, *μεταξύ άλλων*, οφείλει να διαδραματίσει ουσιαστικό ρόλο στην αντιμετώπιση περιβαλλοντικών ζητημάτων όπως οι κλιματικές μεταβολές· και ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν στην άτυπη σύνοδο των Υπουργών Περιβάλλοντος και Γεωργίας το Σεπτέμβριο του 2005 στο Λονδίνο, οι οποίες κατέδειξαν τις επιπτώσεις των κλιματικών μεταβολών στη γεωργία και τις δυνατότητές της να συμβάλει στη μείωση των εκπομπών. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ την πρόσφατη δημοσίευση της ανακοίνωσης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής «Μείωση του κλιματικού αντίκτυπου των εκπομπών των αεροπλάνων»· ΕΠΙΚΡΟΤΕΙ την έμφαση που δίνει η Επιτροπή στην αντιμετώπιση του σοβαρού και εντεινόμενου αυτού προβλήματος και ΠΡΟΣΒΛΕΠΕΙ στη συζήτηση του περιεχόμενου της το Δεκέμβριο του 2005.
9. ΠΡΟΣΒΛΕΠΟΝΤΑΣ στην ιστορική πρώτη σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών του Πρωτοκόλλου του Κυότο και την έγκριση των συμφωνιών του Μαρακές, συμπεριλαμβανομένης της άμεσης έναρξης λειτουργίας του μηχανισμού συμμόρφωσης· ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις προσδοκίες των συμβαλλομένων μερών που διατυπώθηκαν κατά την προπαρασκευαστική σύνοδο των υπουργών στην Οτάβα· ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ για τη δέσμευση που ανελήφθη κατά τη σύνοδο κορυφής ΕΕ-Καναδά του Ιουνίου 2005 να υπάρξει θετική έκβαση στο Μόντρεαλ. Συνεπώς, η ΕΕ ΥΠΟΣΧΕΤΑΙ να υποστηρίξει πλήρως τον νέο Πρόεδρο της COP και της COP/MOP στις προσπάθειές του να επιτύχει συμφωνία ιδίως όσον αφορά :
- την αποτελεσματική λειτουργία του Μηχανισμού Καθαρής Ανάπτυξης,
  - τη θέση σε λειτουργία του Μηχανισμού Κοινής Εφαρμογής, συμπεριλαμβανομένης της σύστασης της Εποπτικής του Επιτροπής,
  - το πενταετές πρόγραμμα εργασίας σχετικά με τις επιστημονικές, τεχνικές και κοινωνικοοικονομικές πτυχές των επιπτώσεων, των τρωτών σημείων και της προσαρμογής στις κλιματικές μεταβολές,
  - την καθοδήγηση προς το Παγκόσμιο Ταμείο Προστασίας του Περιβάλλοντος (GEF) όσον αφορά εκκρεμή ζητήματα χρηματοδότησης.

10. ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΤΑΙ από τις θετικές, προοδευτικές συμβολές που υποβλήθηκαν κατά τις συζητήσεις σχετικά με τη μελλοντική δράση για αντιμετώπιση των κλιματικών μεταβολών στο Σεμινάριο Κυβερνητικών Εμπειρογνομών της Σύμβασης-Πλαισίου για τις Κλιματικές Μεταβολές το Μάιο 2005· ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ τη δέσμευση των χωρών της Ομάδας των 8 για την προώθηση της παγκόσμιας συζήτησης όσον αφορά την ανάληψη μακροπρόθεσμης συνεργατικής δράσης για την αντιμετώπιση των κλιματικών αλλαγών κατά τη Διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για τις κλιματικές αλλαγές που θα πραγματοποιηθεί στο Μόντρεαλ το Δεκέμβριο του 2005.
11. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι το άρθρο 3, παρ. 9 του Πρωτοκόλλου του Κυότο προβλέπει ότι, κατά την πρώτη Διάσκεψη των συμβαλλόμενων μερών που επέχει θέση συνόδου των συμβαλλόμενων μερών του Πρωτοκόλλου, θα αρχίσει η εξέταση περαιτέρω δεσμεύσεων που πρέπει να αναλάβουν οι ανεπτυγμένες χώρες τουλάχιστον επτά έτη πριν από το πέρας της πρώτης περιόδου δέσμευσης· και ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η COP/MOP θα πρέπει συνεπώς να αρχίσει την εξέταση αυτή κατά την πρώτη της σύνοδο το Δεκέμβριο στο Μόντρεαλ· ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ επίσης ότι το άρθρο 9 προβλέπει μια πρώτη επανεξέταση του Πρωτοκόλλου του Κυότο κατά τη δεύτερη σύνοδο της Διάσκεψης των Συμβαλλομένων Μερών που επέχει θέση συνόδου των συμβαλλομένων μερών του Πρωτοκόλλου, και ότι η επανεξέταση αυτή πρέπει να συντονισθεί με τις συναφείς επανεξετάσεις δυνάμει της Σύμβασης Πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για τις Κλιματικές Μεταβολές.
12. Στο πλαίσιο της προετοιμασίας της COP 11- COP/MOP 1, ΠΡΟΣΒΛΕΠΕΙ στην κίνηση διαδικασίας μεταξύ όλων των συμβαλλόμενων μερών της Σύμβασης-Πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για τις Κλιματικές Μεταβολές προκειμένου να διερευνηθεί πώς θα εφαρμοσθεί περαιτέρω η εν λόγω Σύμβαση ώστε να επιτευχθεί ο απώτερος στόχος της, με την κατάρτιση ρύθμισης για το 2012 και μετά, με βάση τη μέχρι τούδε πείρα από την αντιμετώπιση των κλιματικών μεταβολών, συμπεριλαμβανομένων *μεταξύ άλλων* μέσων με γνώμονα την αγορά, δίδοντας ιδιαίτερη έμφαση στην περιβαλλοντική αποτελεσματικότητα, βελτιώνοντας την οικονομική αποδοτικότητα, διευρύνοντας τη συμμετοχή σύμφωνα με κοινές αλλά διαφοροποιημένες ευθύνες και αντίστοιχες ικανότητες, προωθώντας αναπτυξιακούς στόχους κατά βιώσιμο τρόπο, δημιουργώντας παγκόσμια αγορά διοξειδίου του άνθρακα, αξιοποιώντας όλες τις δυνατότητες των υφιστάμενων τεχνολογιών και αναζητώντας νέες, καθώς και αντιμετωπίζοντας το θέμα της προσαρμογής· και ΤΟΝΙΖΕΙ ότι απαιτείται σαφές χρονοδιάγραμμα για τη διαδικασία αυτή, καθώς και ένας μηχανισμός για την προώθησή της, λαμβάνοντας υπόψη τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και την ανάγκη να υπάρχει βεβαιότητα για τις ιδιωτικές και τις δημόσιες επενδύσεις.»

## **ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ**

Το Συμβούλιο διεξήγαγε δημόσια συζήτηση σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο η *βελτίωση της νομοθεσίας* μπορεί να συμβάλει σε μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα της πολιτικής στον τομέα του περιβάλλοντος και σε καλύτερα αποτελέσματα για το περιβάλλον εν γένει, καθώς και σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο οι *θεματικές στρατηγικές* που προβλέπονται στο *6ο πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον*<sup>1</sup> μπορούν να παράσχουν μια ευκαιρία εφαρμογής των αρχών της βελτίωσης της νομοθεσίας.

Η συζήτηση επικεντρώθηκε ειδικότερα στα εξής θέματα:

- Το ρόλο του Συμβουλίου, ως νομοθέτη, σε σχέση με τις αξιολογήσεις του αντίκτυπου των νομοθετικών κειμένων.
- Συμβολή άλλων μέσων βελτίωσης της νομοθεσίας – λ.χ. διαβούλευση, διαλογή, απλούστευση, παρακολούθηση και εκθέσεις – για μια καλύτερη πολιτική για το περιβάλλον.
- Συμβολή της βελτίωσης της νομοθεσίας στην ένταξη των περιβαλλοντικών θεωρήσεων σε όλες τις κοινοτικές πολιτικές.

Στο τέλος της συζήτησης η Προεδρία συνόψισε τα κύρια σημεία που ανέφεραν οι αντιπροσωπίες ως εξής<sup>2</sup>:

Τα μέσα βελτίωσης της νομοθεσίας πρέπει να βοηθήσουν την Κοινότητα να επιτύχει τους οικονομικούς, κοινωνικούς και περιβαλλοντικούς στόχους της κατά τρόπο ισορροπημένο και αποτελεσματικό.

Η βελτίωση της νομοθεσίας πρέπει να συμβάλει στην ένταξη των περιβαλλοντικών θεωρήσεων σε όλες τις κοινοτικές πολιτικές. Ως υπουργοί αρμόδιοι για θέματα περιβάλλοντος φέρουμε, από κοινού με την Επιτροπή «Περιβάλλον» του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σημαντική ευθύνη να το καταστήσουμε αυτό σαφές.

---

<sup>1</sup> EE L 242, 10.9.2002, σ. 1.

<sup>2</sup> Διάφορες αντιπροσωπίες υπέβαλαν γραπτές απαντήσεις που παρατίθενται στο έγγραφο 13140/05 REV 1 + ADD 1 + ADD 2.

Συνεπώς, η βελτίωση της νομοθεσίας μπορεί να συμβάλει σε μια καλύτερη πολιτική για το περιβάλλον και με καλύτερα αποτελέσματα, χωρίς να υπονομεύονται οι περιβαλλοντικοί μας στόχοι. Τα μέσα που πρέπει να χρησιμοποιηθούν είναι

- (1) αποτελεσματικές και ισορροπημένες αξιολογήσεις αντίκτυπου, συμπεριλαμβάνοντας το κόστος της απραξίας και τα μακροπρόθεσμα αποτελέσματα,
- (2) ευρεία διαβούλευση με τους ενδιαφερόμενους,
- (3) η απλούστευση και η ορθολογική εφαρμογή της νομοθεσίας, και
- (4) εφαρμόσιμες πρακτικές διατάξεις για την παρακολούθηση, την υποβολή εκθέσεων και την αναθεώρηση.

Οι διεξοδικές αξιολογήσεις αντίκτυπου της Επιτροπής αποτελούν καλή αφετηρία για την αποτελεσματική εξέταση των προτάσεων από τα άλλα θεσμικά όργανα.

Σύμφωνα με τη «κοινή προσέγγιση» που αναπτύσσουν τα τρία θεσμικά όργανα, το Συμβούλιο θα πρέπει να προβαίνει σε δική του αξιολόγηση αντίκτυπου όσον αφορά τις ουσιαστικές τροποποιήσεις προτάσεων της Επιτροπής, όταν είναι λογικό και απαραίτητο για τη νομοθετική διαδικασία.

Το Συμβούλιο πρέπει να συνεργάζεται στενά με την Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με αποδοτικότητα και ταχύτητα προκειμένου να εξασφαλίζεται ευρεία συμφωνία όσον αφορά τον αντίκτυπο των τροποποιήσεων.

Η εκτίμηση των αξιολογήσεων του αντίκτυπου δεν υποκαθιστά με κανένα τρόπο τις πολιτικές αποφάσεις στο πλαίσιο της δημοκρατικής διαδικασίας λήψης αποφάσεων. Η απόφαση για τη διενέργεια αξιολόγησης αντίκτυπου του Συμβουλίου θα πρέπει να αντικατοπτρίζει μια προσέγγιση στην οποία η ανάγκη πρόσθετης ανάλυσης είναι ανάλογη προς τα ρυθμιστικά αποτελέσματα και το ρυθμιστικό σκοπό της προτεινόμενης τροποποίησης. Η αξιολόγηση του αντίκτυπου δεν πρέπει να συνεπάγεται άσκοπες καθυστερήσεις κατά τη νομοθετική διαδικασία, ούτε να χρησιμοποιείται καταχρηστικά για να τίθεται φραγμός σε τυχόν ανεπιθύμητα νομοθετήματα ή για να υπονομεύεται η δυνατότητα του νομοθέτη να προτείνει τροποποιήσεις.

Οι θεματικές στρατηγικές για το περιβάλλον στο πλαίσιο του 6ου προγράμματος δράσης για το περιβάλλον παρέχουν την ευκαιρία να δοθούν καλά παραδείγματα μιας προσέγγισης της περιβαλλοντικής νομοθεσίας η οποία βασίζεται στις αρχές της βελτίωσης της νομοθεσίας.

Σκόπιμο είναι να διοργανωθούν μελλοντικά στο Συμβούλιο και άλλες ευρύτερες συζητήσεις για τη βελτίωση της νομοθεσίας. Οι θεματικές στρατηγικές στο σύνολό τους, η παρακολούθηση και η υποβολή εκθέσεων, και οι προσεγγίσεις της από κοινού ρύθμισης και της ρύθμισης με ιδία πρωτοβουλία μπορούν να είναι πιθανά υποψήφια θέματα προς συζήτηση.

**ΔΙΑΦΟΡΑ**

Το Συμβούλιο ενημερώθηκε σχετικά με τα εξής:

- Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τον περιορισμό του αντίκτυπου των αερομεταφορών στην αλλαγή του κλίματος (12790/05)

*Η Επιτροπή παρουσίασε την ανακοίνωσή της όπου προτείνει να συμπεριληφθούν οι αερομεταφορές στο σύστημα της ΕΕ περί εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου<sup>1</sup> ως βοήθεια για την τήρηση του περιορισμού των εκπομπών κατά τα οριζόμενα από το πρωτόκολλο του Κυότο.*

- Στρατηγική της ΕΕ για την αειφόρο ανάπτυξη

*Η Επιτροπή ενημέρωσε το Συμβούλιο για την προσεχή ανακοίνωσή της σχετικά με την ανασκόπηση της στρατηγικής της ΕΕ για την αειφόρο ανάπτυξη η οποία θα πρέπει να εγκριθεί το Δεκέμβριο.*

- 5η Σύνοδος του Ιβηροαμερικανικού Φόρουμ Υπουργών Περιβάλλοντος – Κολόν Παναμά, 21-22 Σεπτεμβρίου 2005 (13198/05)

*Η ισπανική και η πορτογαλική αντιπροσωπία συνόψισαν τα αποτελέσματα της υπουργικής συνόδου όσον αφορά τα τρία θέματα που συζητήθηκαν: κλιματικές μεταβολές, ενοποιημένη διαχείριση των υδάτινων πόρων και διαχείριση των αποβλήτων.*

- Ευρωπαϊκές προοπτικές για τη μελλοντική χρήση γενετικά τροποποιημένων οργανισμών (13247/05) και γενετικά τροποποιημένοι οργανισμοί: διαδικασία λήψης αποφάσεων (13254/05)

*Η δανική αντιπροσωπεία ζήτησε να συζητηθούν οι περιορισμοί και οι ευκαιρίες σχετικά με τη χρήση της τεχνολογίας ΓΤΟ στο επόμενο Συμβούλιο (Περιβάλλον). Η αντιπροσωπεία του Λουξεμβούργου θα επιθυμούσε να μελετήσει περαιτέρω τη διαδικασία λήψης απόφασης της ΕΕ για τη χορήγηση αδειών.*

---

<sup>1</sup> Οδηγία 2003/87/ΕΚ (ΕΕ L 275, 25.10.2003, σ. 32).



- Περιβαλλοντική έρευνα εντός του 7ου Προγράμματος-Πλαισίου δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (13216/05)

*Η ολλανδική αντιπροσωπία υπογράμμισε τη σημασία της χρησιμοποίησης του 7ου Ευρωπαϊκού προγράμματος-πλαισίου, μεταξύ άλλων, και για τη χρηματοδότηση της έρευνας στον τομέα του περιβάλλοντος, ιδίως σχετικά με την οικολογική καινοτομία.*

- Επόμενα βήματα για το σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου (13226/05)

*Η πολωνική αντιπροσωπία τοποθετήθηκε υπέρ πρόωρης αναθεώρησης της οδηγίας σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας εν ευθέτω χρόνο για τις προετοιμασίες των νέων εθνικών σχεδίων κατανομής (2008-2012) και υπέδειξε μια σειρά τομέων που, κατά την άποψή της, πρέπει να αναθεωρηθούν.*

## **ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**

### **ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**

#### **Στιβάδα του όζοντος - Διαπραγματεύσεις για το πρωτόκολλο του Μόντρεαλ**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να διεξάγει, εξ ονόματος της ΕΕ, διαπραγματεύσεις περί τροποποιήσεων και προσαρμογών του Πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος.

Η 17η συνεδρίαση των συμβαλλομένων στο πρωτόκολλο μερών θα πραγματοποιηθεί στο Ντακάρ, από τις 12 έως τις 16 Δεκεμβρίου 2005.

### **ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ**

#### **Ευρωμεσογειακή Διάσκεψη Κορυφής - Κώδικας δεοντολογίας για την πάταξη της τρομοκρατίας**

Το Συμβούλιο ενέκρινε σχέδιο ευρωμεσογειακού κώδικα δεοντολογίας για την πάταξη της τρομοκρατίας ενόψει της 10ης επετείου της Ευρωμεσογειακής Διάσκεψης, η οποία θα πραγματοποιηθεί στη Βαρκελώνη στις 27-28 Νοεμβρίου.

Οι διαπραγματεύσεις με τους μεσογειακούς εταίρους είναι υπό εξέλιξη.

#### **Σχέσεις με την Ουκρανία**

Το Συμβούλιο καθόρισε τη θέση της ΕΕ για την 8η συνεδρίαση της επιτροπής συνεργασίας ΕΕ-Ουκρανίας και εξέδωσε απόφαση σχετικά με τη θέση που πρόκειται να λάβει η ΕΕ στο πλαίσιο της εν λόγω επιτροπής όσον αφορά την αναθεώρηση της σημερινής διάρθρωσης των υποεπιτροπών (12079/05).

Η συνεδρίαση θα πραγματοποιηθεί στο Κίεβο στις 19 Οκτωβρίου 2005.

**ΚΟΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΜΥΝΑΣ****Άσκηση διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ κατά το 2006**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τις προδιαγραφές άσκησης για την άσκηση διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ κατά το 2006.

Η άσκηση αυτή θα επικεντρωθεί στη συνολική διαχείριση κρίσεων της ΕΕ με πολιτικά και στρατιωτικά μέσα, στο πλαίσιο της ταχείας αντίδρασης.

**Νέος Ειδικός Εντεταλμένος στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας**

Το Συμβούλιο υιοθέτησε κοινή δράση για το διορισμό του κ. Erwan Fouéré ως νέου Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ) στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας από 1ης Νοεμβρίου 2005. Η εντολή του λήγει στις 28 Φεβρουαρίου 2006. (12148/05, βλέπε επίσης την κοινή δήλωση S 337/05 του Υπατου Εκπροσώπου κ. Solana και του Επιτρόπου κ. Rehn στο <http://ue.eu.int/solana>).

Ο κ. Fouéré αντικαθιστά τον κ. Michael Sahlin ως ΕΕΕΕ. Η ΕΕ έχει ειδικό εντεταλμένο στα Σκόπια από το 2001.

Η εντολή του ΕΕΕΕ βασίζεται στο στόχο πολιτικής της ΕΕ που είναι να συμβάλει στην παγίωση της ειρηνευτικής πολιτικής διαδικασίας και στην πλήρη εφαρμογή της συμφωνίας-πλαίσου της Αχρίδας, καθιστώντας έτσι δυνατή την περαιτέρω πρόοδο στην πορεία προς την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση δια μέσου της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης. Ο ΕΕΕΕ είναι αρμόδιος για την εκτέλεση της εντολής και ενεργεί υπό την αιγίδα και την επιχειρησιακή καθοδήγηση του Υπατου Εκπροσώπου.

Η εν λόγω κοινή δράση καταργεί την κοινή δράση 2005/589/ΚΕΠΠΑ.

Ο κ. Fouéré θα είναι επίσης επικεφαλής της αντιπροσωπίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στα Σκόπια.

**ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ****Αϊτή - Χώρες ΑΚΕ - Χρηματοδοτική ενίσχυση**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την επανάληψη της χρηματοδοτικής βοήθειας προς την Αϊτή η οποία ανεστάλη εν μέρει το 2001 (12336/05).

Με την απόφαση αυτή, η ΕΕ επαναλαμβάνει την πλήρη συνεργασία με την Αϊτή και καταργεί την απόφαση 2001/131/ΕΚ σχετικά με τον τερματισμό της διαδικασίας διαβουλεύσεων με την εν λόγω χώρα στο πλαίσιο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ (άρθρο 96).

**ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ****ΦΠΑ - Μέτρα εφαρμογής για κοινούς κανόνες της ΕΕ**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για τη θέσπιση μέτρων εφαρμογής για το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (11384/05).

Ο κανονισμός καθορίζει ορισμένες πτυχές της βασικής οδηγίας ΦΠΑ (της «έκτης οδηγίας ΦΠΑ»: 77/388/ΕΟΚ) με στόχο να εξασφαλίσει εφαρμογή του συστήματος φόρου προστιθέμενης αξίας πλέον σύμφωνη προς το στόχο της εσωτερικής αγοράς στις περιπτώσεις που παρουσιαστούν ή υπάρξει κίνδυνος να παρουσιαστούν αποκλίσεις ως προς την εφαρμογή ασύμβατες με την καλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

Τα νέα μέτρα, που θα τεθούν σε ισχύ τον Ιούλιο του 2006, στοχεύουν στην εξασφάλιση διασάφησης του νόμου για τον ΦΠΑ, ειδικότερα όσον αφορά:

- τον τόπο παράδοσης, και επομένως φορολόγησης, διάφορων τύπων αγαθών και υπηρεσιών,
- απαλλαγή ΦΠΑ ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών,
- τη βάση επιβολής του φόρου για σκοπούς ΦΠΑ,
- τον ορισμό των ηλεκτρονικά παρεχόμενων υπηρεσιών,
- λογιστικές λεπτομέρειες για απλουστευμένες ρυθμίσεις για την εφαρμογή του ΦΠΑ από παρόχους ηλεκτρονικών υπηρεσιών προερχόμενους από τρίτες χώρες.

**ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ****Επικίνδυνες ουσίες - Ελαστικά επίσωτρα - Χρήση πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων**

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία που περιορίζει τη χρήση των πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων (ΡΑΗ) σε έλαια αραίωσης και ελαστικά επίσωτρα στην αγορά της ΕΕ (3641/05).

Η οδηγία, που τροποποιεί την οδηγία 76/769/ΕΟΚ, στοχεύει στη βελτίωση του επιπέδου προστασίας της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος με την καθιέρωση ορίων για τη χρήση ΡΑΗ στην παραγωγή ελαστικών επισώτρων προκειμένου να μειωθούν οι εκπομπές των ουσιών αυτών στο περιβάλλον.

Τα ελαστικά επίσωτρα αυτοκινήτων, φορτηγών, γεωργικών μηχανημάτων και μοτοσικλετών θα πρέπει να αναγομώνονται με έλαια αραίωσης χαμηλής περιεκτικότητας σε ΡΑΗ μετά την 1η Ιανουαρίου 2010.

Τα ελαστικά επίσωτρα παράγονται με τη χρησιμοποίηση ελαίων αραίωσης που μπορούν να περιέχουν ΡΑΗ που έχουν ταξινομηθεί ως καρκινογόνες και τοξικές. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παραγωγής, οι ΡΑΗ μπορούν να ενσωματώνονται στη μήτρα του καουτσούκ και επομένως να περιέχονται στο τελικό προϊόν σε διάφορες ποσότητες.

**Αντασφάλισεις – Καθιέρωση του κανονιστικού πλαισίου της ΕΕ \***

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία που θεσπίζει κανονιστικό πλαίσιο για τις δραστηριότητες αντασφάλισης στην ΕΕ (3639/05, 13116/05 ADD 1).

Η οδηγία καθορίζει τους ελάχιστους αναγκαίους όρους για τη χορήγηση επίσημης άδειας για δραστηριότητες αντασφάλισης. Σύμφωνα με τους όρους αυτούς, οι επιχειρήσεις πρέπει να έχουν μια συγκεκριμένη νομική μορφή, να υποβάλλουν πρόγραμμα δραστηριοτήτων και να διαθέτουν ένα ελάχιστο κεφάλαιο εγγυήσεων.

Η οδηγία ακολουθεί την ίδια εναρμονισμένη προσέγγιση που υιοθετήθηκε σε σχέση με την πρωτασφάλιση και εξασφαλίζει αμοιβαία αναγνώριση των συστημάτων χορήγησης αδειών και ελέγχου μεταξύ των κρατών μελών. Ισχύει για όλες τις επιχειρήσεις που ασκούν αποκλειστικά αντασφαλιστικές δραστηριότητες.

Οι οδηγίες της ΕΕ περί ασφαλίσεων εντός και εκτός κλάδου ζωής και περί ασφαλιστικών ομίλων προσαρμόζονται σύμφωνα με τους κανόνες εποπτείας για τις επιχειρήσεις αντασφάλισης.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλέπε δελτίο τύπου 13386/05.

**ΕΝΕΡΓΕΙΑ****Συνθήκη για την Ενεργειακή Κοινότητα**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με την υπογραφή της συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα που θα λάβει χώρα στις 25 Οκτωβρίου στην Αθήνα. Το Συμβούλιο θα εκδώσει απόφαση σχετικά με τη σύναψη της συνθήκης αυτής σε μεταγενέστερο στάδιο μετά τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο στόχος της συνθήκης είναι να δημιουργηθεί μια ολοκληρωμένη αγορά φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας στη Νοτιανατολική Ευρώπη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των χωρών της περιοχής.

---